

# Vom haj Bóh!

Sy-li spěval,  
Pilne dželał,  
Strowja će  
Swójny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw sprócný  
Napoj mócný  
Lubosć ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař mérny  
Čerstwość da.



Njech ty spěwas,  
Swěrnje dželaš  
Wśdne dny;  
Džeň pak swjaty,  
Duši daty,  
Wotpočn ty.

Z njebjes mana,  
Njech éi khmana  
Žiwnosć je;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokréw će!

F.

## → Sserbske njedželske lopjeno. ←

Wudawa šo kóždu šobotu w Ssmolerjez knihiczhczeńi w Budyschinje a je tam sa schwórtlétinu pschedvplatu 40 pj. dostacž

### 18. njedžela po šwjatej Trojizy.

Mat. 22, 34–46.

To šu řudni ludžo, kotsiž najwažniſche praschenja jeno k temu nacziskuja, so výchdu s tym do ſpytowanja wodžili. S tajkimi ludžimi mējeſche Jesuš czinicž. Farisejszy, Sadduzejszy, pißmawuczeni, mēſchnizy, Herodaschowí ūlužobnižy — jedyn po druhim woni psched njeho pschi-thadžeu, niz wutkujenja dla, ale so výchdu šo s nim wurečzowali a jeho w rēčzi popadnyli.

Wobdziwajmy pak pschi tym Sbóžnikowu ſežetpliwoſež! Kunjež wón jich wotpohlad pſchewidža, šo wón tola podwola, na ſlē-měnjaſe praschenja dobre wotmolwjenja dawacž, s kotrejchž móža tajzy wutkujecž, kotsiž wopravdże wutkujecž chze dža. Tež pißmawuczenemu w naschim ſczenju, kotrejž jeho ſpytujzy prascheni sa najwjetſchej kaſnju w ſakonju na njeho ſtaja, šo tajka wotmolwa dosta, a my derje na tym czinimy, hdyz ſebi ju prawje k wutrobje bjerjemy. Pſchetož nam wſchitkim je wjedžecž nusne, ſchto je to do kaſnje, kotrež wſchém druhim do předy dže a wot kotrejž wſchém druhe wotwižuju, dokelž psches to jažniſche pósnače ſwojich pschižkuſhnoſežow dozpiwamy a šo nam nad pucžemi, po kotrejchž mam ſhodžicž, jažna ſwětlina roſſchérja.

Duz dha čzemy ſebi dženža Jesužowe wotmolwjenje w naschim ſczenju roſpomnicž a šo roſwucžicž dacž wo najwjetſchej kaſni.

Pißmawuczeny šo prascha: Miſchtrje, kota je ta najwjetſche kaſni w ſakonju? Jesuš jemu wotmolwi: „Ty

dyrbis̄ch Boha, ſwojeho knjesa, lubowacž ſ zyłej ſwojej wutrobu, ſ zyłej ſwojej duſchu a ſ zyłej ſwojej myſſlu; to je prěnja a najwjetſcha kaſen. Ta druha pak je tej runa: Ty dyrbis̄ch ſwojeho bližſcheho lubowacž jako ſtam ſo. Na tymaj dwemaj kaſnijomaj wižy zyły ſakon a profetojo.“

To je potajkim dwojokafeń, kotrež Jesuš wſchém druhim do předa ſtaja a jako ſakkad dawa: Boha zyłe lubowacž a bližſcheho jako ſtam ſo. A tónle dwójniſki ſakon ſpóſnawamy jako najwjetſhi, hdyz

1. wopomnjamy, kaf hļuboki je a kaf daloko do ſaha. Pſchetož wón nježada wot naſ jeno czinjenje, ale ſmyſlenje; niz tón abo tamny jenotliwy dobry ſkutki ſo nam tu pſchedpižuje, ale neschto, ſchtož ma wſchē naſche ſkutki wožiwoſež, kaž duſcha wſchitkle ſtarý a ſmyſla wožiwoja.

Lubosć, kotrež Bohu dolžimy, chze ſnutſkownoſež doſpolinje pſchewſacž. S zyłej ſwojej wutrobu, ſ zyłej ſwojej duſchu, ſ zyłej ſwojej myſſlu dyrbis̄ch Boha lubowacž. Potajkim trón w tebi ma luboſež Boža wobſydnhež a tebje tak wobknjeſiež, ſo we wutrobje ſa druhého knježerja nihdže žaneje měſtuoſeže njeje. Boha jeno ſ dželenej wutrobu lubowacž, rěka luboſež ſ njemu ſaprěwacž. Ja ſym tón knjesh, twój Bóh, ty njedýrbis̄ch žaných druhich Bohow měcz pschi mini! Tale kaſen nječerpi niz jeno žaných pschibójskich templow, wot člověſkich rukow ſczinjenych, psched njej dyrbja tež te woſtarje padacž, na kotrejchž ſo w potajnym woprowa. Šwětoluboſež a ſhamoluboſež je pſchibójſtwo; wěrna Boža ūlužba w tym wobſteji, ſo ſo lubowaza duſcha zyłe Bohu podda.

Duż pruhui ſo, luby czitarjo, hacž ty tež w tajſej połnej luboſczi k Bohu ſtejſich. Zeli twoja wutroba na knicžomnych wězach wiſa, ſkym počilenjam město dawa, ſo wot hręſchnych žadofczow wobkniježuje, dha to njerěka Boha lubowacž ſ zyłej ſwojej wutrobu; pschetož ſchtož woprawdze lubujesč, ſ tym ſo wutroba wupjelnja a nima ſa druhe žaneho ruma wyſche. Zeli móže twoja duscha po zyłych dnjach a thdženje dołho žiwa bhež bjes powyſlenja na Boha, dha to njerěka Boha lubowacž ſ zyłej ſwojej duschu, pschetož kohož masch lubo, na teho husto a pschezo ſpominaſch. Zeli do twojich ſmyſłów jeno druhdy jenotliwa ſwětla pruha wot horſka ſaſtupa namaka, hewaſ ſak je w nich mrokota a nōz, dha to njerěka Boha lubowacž ſ zyłej ſwojej myſku; pschetož tajki dženij njemóžech ſlonečny mjenowacž, na kotrejz drje ſlónzo ſ khwilemi mróczele pschelamuje, ale ſo rucze ſaſo ſhubi. Wopomn, trójzy rěka: ſ zyłej! Zyła wutroba, zyła duscha, zyła myſł ſo žada w najwjetſchej kaſni. Bóh, wot kotrehož wſchitko mamy, chze, ſo bychmy jeho ſe wſchém lubowali, ſchtož ſmy a mamy. Wón jako nasch njebjeski Wóczez chze wſchě ſwoje džeczi na ſwojej wutrobje měcz a wot nich zyle a połnje lubowaný bhež. Teho dla je nam wón ſwoju kaſen luboſcze dał jaſo tu přenju a najwjetſchu, kotrež chze ſo hliboko hacž do dna nascheje ſnutſkownoſcze ſacjischczecž a wſcho, ſchtož je w nashej wutrobje, duschi a myſli, ſ nim w luboſczi ſwiaſacž.

Japoſchtol Pawoł mjenuje luboſcž dopjelnjenje ſakonja a wucži: ſchtož druheho lubuje, tón je ſakon dopjelnil; pschetož kózda druha kaſen je w tymle ſłowje wopſchijata: ty dyrbiſch ſwojego bližſcheho lubowacž jaſo ſam ſo. Potajkim wopſchija kaſen luboſcze wſchitke pschiſluſchnoſcze, kotrež mamy napſchecžo ſwojim ſlobuczlowiekam dopjelniež. Chze-li něchtó wjedzecž, ſak ma ſo we wſchěch padach na- pschecžo nim ſadzerzecž, trjeba ſebi jeno prajicž: ja chzu jich lubowacž jaſo ſam ſo. Něchtó nochze ſebi ſamemu boloſcž cziniež: duž njecžin tež žanemu druhemu boloſcž! Něchtó nochze ſwoju ſamſnu ſchfodu: duž njecžin žanemu druhemu ſchfodu! A ſchtož chzesch, ſo bychu tebi i ludžo czinili, to cžiň ty jim tež; ty chzesch, ſo bychu cži pomhalí: pomhaj jim! chzesch, ſo bychu cži wodali: wodaj jim! chzesch, ſo bychu ſczerpliwoſcž měli ſ twojimi woſebitoſcžemi: ſnjež ty jich ſlaboſcze! a kaž ſebi ty pschejesch, ſo bychu ludžo tebi twoje ſlukti a ſłowa pschezo k ſlepſchemu wułozeli, taſ ſwucžui ſo, tež ſ teho, ſchtož druzh rěcža a cžinja, hóle to dobre dyžli to ſle wuſbehowacž.

A to cži czežko njepadnje, maschli jich woprawdze lubo; pschetož luboſcž ma wótre woko ſa dobre pocžinkſ a miłe ſa jich ſmylkſ. Taſ je luboſcž dopjelnjenje ſakonja. Chzesch tehodla kaſnje džeržecž, dha džerž ſo pschede wſchém najwjetſcheje kaſnje, kraloſkeho ſakonja luboſcze; temu ſu wſchě druhe kaſnje poddane a bjeru ſ njeho ſwoju móz. Duž je to hliboka a daloko dožahaza kaſen, kotrež nam tón ſknes jaſo přenju a najwjetſchu pschedſtaja. S njej je wjele wot naſ ſadane. Tehodla wopomný

2., ſo mamy ſa nawuſnjenje a ſwucžowanje najwjetſcheje kaſnje tež najwjetſcheho wucžbneho mischtra. Bóh ſam je ju hižom w ſtarym ſakonju dał a Jeſuſ Chrystuſ je ju wobtwjerdził a wobnowił; wón je tužamu ſe ſakonja a profetow jaſo jadro wſchěch bójſkich pschiſkaſnjow wuſbehnył a je ſo nam ſe ſwojim žiwenjem, ſtukowanjom a czeřpjenjom ſam jaſo pschedſnamjo w dokonjanej luboſczi k Bohu a k bližſchemu pschedſtajit.

To je tón, kotrež w drugim dželu naſchego ſczenja tež prascheń ſtaja, na kotrež paſ ſenu jeho ſpytowarjo wotmolwicž njemóža: „Schtó ſo wam ſda wó Chrystuſ? Czeſi ſyn wón je?” a dawa jim ſe ſwojim prascheniom ſpoſnacž, ſo je tu wjozy dyžli Davitowý ſyn. To je ſsyn Boži, cžeto ſczenjeny ſ luboſcze k hręſhneſu cžlowjeftu a wot ſmilneje luboſcze Wótza póſlany, kotrež ſo ſwojeje bójſkeje podoby wuprōſdni a ſam ponizowasche a bu khudý naſche dla, ſo bychmy psches jeho khudobu bohaczi byli, a je ſ luboſczi ſa naſ do ſmjerče ſchoł. Wón je naſch wucžbny mischtr pschi ſawuſnjenju a ſwucžowanju přenjeje a najwjetſcheje kaſni. W jeho ſchuli wuſnjeny wutrobne roſkacze a ſrudobu nad tym, ſo ſmy ſo taſ husto a wjele pschecžiwo jeho wypkoje kaſni pschehręſchili a hanibujemy ſo teho. W njej njerěka wjazy: ty dyrbiſch lubowacž! ale tu rěka: Lubujmy jeho, dokež je wón naſ předny lubowal! Dow nětko žane nuſowanje njeje, ale kaſen luboſcze ſcini ſo ſnutſkowne cžerjenje a my dobywamy ſmužitoſcž a móz k jeje dopjelnjenju. Tón ſknes ſam nam ſe ſwojim pschitkadem do předny dže; jeho kralowſki ſakon ſobsteji w jen ičkym ſłowczku: luboſcž! Duž wukúmy wot njeho, ſlēdujmy ſa nim a wſmimy jeho bójſku kaſen luboſcze do ſwojeje wutroby, ſo by wona naſchu wutrobu, duschu a myſł roſkowecžila a wuſtwiecžila. Potom budžemy ſ połnej luboſczi ſu Bohu a ſwojemu bližſchemu ſlužicž móz a pschi tym

3. naſhoniemy, ſak je kaſen luboſcze tež tehodla přenja a najwjetſha mjeſe wſchěmi, dokež je wona naſsbóžniſcha kaſen.

Sſwarjeńza a hida, o ſak tej cžlowſku wutrobu njeſbožownu cžinitel! Schtož ſwoje dny ſ wadženjom a ſ hadriju wupjelnjuje, ſurowi pschecžiwo ſwojemu ſamſnemu žiwenju. Do hele ſo tajki dom pschewobrocža, hdež njeſ wobhdeſtrom njeſchecželſtwo knježi a jedyn ſ druhim wójnu wjedże, hdy by to tež jeno ſ kuſazymi ſłowami bylo. ſak njebožownje paſ ſu tež tam žiwi, hdež drje ſebi nicžeho ſleho njecžin, ale tež nicžeho dobreho; hdež ſu wutroby ſymne kaž lód a bjesdžakliwje jedyn porno druhemu ſwoje ſamſne pucze khodži. ſak je tole jeno mózno? ſak móže ſo to thdženje, haj ſeta dołho wudžerzecž? To je ſaprečze najnadobniſich potrjebow wutroby a naj- přenjeſcheje pschiſluſchnoſcze, je ſabježe naſsbóžniſcheho kſchecži- janskeho powołania, pschetož „w mérje je naſ Bóh po- wołał.“ Hlej nětko, pomožniza tuteho mérneho powołania chze luboſcž bycž: wona chze ſle duchi roſkory ſ wutroby a domu wuhnacž a w duschach ſwojemu wohrjewazemu ſwětlu ſwěcžicž dacž. O wotewrče jej ſwoje wutroby a nje- wobarajcze jej, hdyž ſo wona wo durje ſlapa! Njeſchidajcze, ſo ſo plomjo ſwětneje a cželneje luboſcze w duschi hori, psches cžož ſo najnadobniſhe možy ſezeru a nicžo ſbytkne njewoſtawa ſa cžiſtu luboſcž k Bohu a k bližſchemu. Džeržcze je twjerdze, te ſbóžne hodžiny, w kotrejchž wj ſacjuwacze, ſo je luboſcž žiwenje, ſo dobre ſwědomnie ſ Bohom, dowera k naſhim ſwójsnym, wjeſele w po- wołaniu a troſkt w horju ruku w ružy ſ dopjelnjenjom najwjetſcheje mjeſ kaſnjeni du.

A wopomnycze, lubi czitarjo, ſak tale najwjetſha kaſen do wſchěje wěcznoſcze płaczi a žohnowanje dawa. Pschetož „luboſcž niſdy njewupadnje.“ S pohladom na tule jejnu wěcznu płacziwoſcž mjenuje tehodla japoſchtol Pawoł luboſcž niž jeno dopjelnjenje ſakonja, wón ju tež wysche wěry a nadžije poſběhuje, hdyž praji: „Nětk paſ wostanje wera, nadžija, luboſcž, tele tſi; ale luboſcž je najwjetſha mjeſ nimi.“ (1. Kor. 13, 13.)

## Lubuj Boha wysche wscheho!

Za s zyłej duszhu, wutrobu  
Cze lubuju, o Božo!  
Hdyž tebje mam, dha njerodžu  
Wo kwetne čažne sbožo;  
Ty by mi kublo najwyschshe  
A žorlo wscheje radoſeže.  
Na tebje stajne myžlu.

Ty bě mój Bóh wot młodoscze  
We wjeſelu a horju;  
Móz twoja mój čołm wodžeshe  
Po žehnowanja morju;  
Mój wodnych hnadnje ſdžeržał by,  
Ty běſche pschi mni we myžu,  
Mi pomož s njebja pōbzla.

Ty by mój Bóh tež nětcole,  
Mój twjerdy hród a ſkala,  
Kiz kruje mje a žehnuje,  
Mi troscht a poſoi dawa;  
Mje wodnjo khezisch, napowasch  
A w nozy čiſche ſpacž mi dasch,  
Wjmi ſa to džak a kwalbu!

Ty by mój Bóh tež ſa tón čaſh,  
Kiz chzesch mi hiſhczé dodacž,  
A moje hréchi pschezo ſaſh  
Chze twoja huada wodacž;  
Ach, daſ po kwojeſi miłosćzi,  
Hdyž junu džen ſo naſhili —  
So čeſeſz ezi w njebju ſpewam.

Ty by mój Bóh tež we kſchižu,  
Schto bracž mi tón troscht móže?  
Njech wjedžesch mje čeři černjojtu,  
Mi kęžeja tola róže.

Wſchaf ja tu ſbóžnu wěſtoscž mam,  
So s horja póndu k njebjeſam,  
Hdžež měra palmy wěja.

Ty by mój Bóh; njech ſe k̄mjerču  
Gso wſchitko mi tu ſhubi,  
Ja wěm, ſo krónu doſtanu,  
Kiz Khrysta hnada lubi;  
Schto k̄mjerč a row mje traſhicz chze?  
Ja žiwjenje mam hotowe  
Psches twoju miłosćz, Božo!

Duž mój Bóh by a wostanjesch,  
Ja nowju kwoj ſlub starý;  
Ty ſ wutroby mi njepſchińdžesch,  
Hacž ſtaja ſo mi mary;  
So by mój Bóh a ja bym twój  
A do wěčnosće kwojeſi kmoj,  
Je moja ſbóžna wěra!

K. A. Fiedler.

## Sawjedženje a wobroczenje.

Wonaſ běſhtaj ſo woženiloj. Wjele žadny ſobu do mandželſtwa pſchinjeſkoj njeběſhtaj. Wón mějesche žiwnoſtku ſ doſhom, wona to najnuſniſche, ſchtož do domu kluſcha, a 100 toſer pjenies;

ale ſa to mějeſhtaj kóždy pobožnu, pěknú wutrobu, dwě piſnej ruzh a ſpoſojnu myžl. Taſ bě to mandželſtvo, nad kótrymž dyrbjeſche kóždy ſwoje ſpodobanje měcz.

Ale potom běchu towarzchojo jeho młodoscze pſchischi a rěčeli, wužměſcheli a jeho ſobu do korežmy wſali. Tam ſu hrali. Wón je najprjedy dobył, to jeho wjeſeleſche, na to je ſaſo dobył, ſo bu kħrobly. Nětko je pſchěhrawał — a to niž mało. Wſchón hněwny je pocžał picž. Po učežim taſ daloko pſchińdže, ſo njedželu a dželawý džen wjecžor w korežmje ſydaſche. A tež domoj paſenž noſchesche. Wón bě hotowy picž a hracž. Teho žona je jeho napominala, prophyła, pſched nim pļakała — wscho ničo njepomhasche. Wona na to ſube džecžatko poſaſowaſche, kiz bě ſimaj Bóh wobradžil — tež podarmo. Skónečnje mějeſche ſo jene po druhim pſchedacž, ſo mohla ſo dań wotwjeſcž, a mandželska ſtejeſche džen wote dnja w czežkim džele, ſo by ſaſlužila, ſchtož ſa dom a ſwójbu trjebaſche. Wón by wscho pſchepil, ſchtož by ſaſlužil, a ſo žeňe ſwoju žonu njepraſchesche, ſo wotkaſ pjeniesy ſa kħleb, warjenje a mloko bjerje; žeđasche hebi paſ wſchědnje dobru, kħtnu jēdž. Tole ſadžerženje k njebju woſasche. Wona hinjeſche, kož kwestka, hdyž je njebjo ſam-kiñene, a jeſe woblicžo ſpadowaſche, wočzi ſo dla njepſchěſtaſazhých pſylow czeřwjenjeſchtej. To wbohe džecžo ſlabnjeſche a ſo ſcženej runasche. Wón to wscho njewidžesche, hrajeſche a piſeſche dale a wboha žona njemžesche hebi wjazh pomhač. Wona wjazh njeproſchesche, njepwarjeſche, njeplaſasche, ſo nim pſchecželnje njerečjeſche, tola ničo wjazh njepomhasche; jeno Boha proſchesche, ſo by jej prawy puež poſaſal abo ju bóry ſe wscheho hubjenſtwa wupſchahny.

Zyku njedželu běſche ras hłodna byla, ſo by muža a džecžo naſycežila, a muž bě tež tu njedželu w korežmje zyku mſdu ſauženeho tydženja pſchepil. A ſa pōndželu njebě ničo wjazh w domje hacž kuf ſučheho kħleba. W kylſach ležo bě wužnyła a njebě ptyňka, hdyž bě ſo muž w nozy pjaný do domu ſchmatał a ſo ſwoblekaný na kóžo klužnył. Nano ſahe paſ tam muž ſtejeſche, ſo by na ſwoje dželo ſchol, a jēdžiſche tón poſledni ſruch kħleba, bōrčo a mórcžo, ſo tu žaneho kħoſeja njebě, a potom pschi wotħalenju džesche: „So paſ mi w 11. hedž. kħmanu jēdž pſchinjeſch; hdyž mam czežko dželacž, dyrbju tež hōdnu jēdž mēcz.“

A ta wboha žona ſo w ſtyku wijesche a njewidžiſche, ſchto ſapocžecž, a džecžo žaſoſčesche a pļakaſche, wona džě nijemějeſche wjazh možh, ſo bě jo čeſchila. A nětko hižom 11. hodžinu vijeſche. Nihdže njebě ničo k warjenju, žadny ſuſhod jej tež ničo njepožeſche. Schto nětko? Na koleni paſny, wložy hebi torħasche a počza taſ pļaſacž, ſo mohle ſamjenje ſe želniwoſcžu wřeſhcžecž. Na jene dobo paſ ſtanu a na jejným woblicžu bě kħrobloſcž wiđacž, kotrūž tón poſaſuje, kiz chze pſched ſadwelowaniom to poſledni ſphtacž. Wona hebi kylſy ſetře, ſo ſwobleka, do wulkeho korbha ſwoje džecžo na ſahlwežk połoži, jón ſ wěkom wodže a tajka k ſwojemu mužej džesche.

Tón tam wotpočjuo pođ kħlōdkojthm ſchtomom ſedžesche a na ſwój wobjed čažasche a jej hižom naſdala hrubje napsheczimo woſasche: „Ma lěſiſch ſkoro? To paſ je ſaſo doļho doſež traſo.“ Wona korb wobħladniwje pſched njeho ſtaji a ſo placž k ſchtoſej ſleħny. Wón tón korb k hebi ſħrabny, jón wotewri — a naſtrōžený wrdčo ſtupi. W tym korbje jeho džecžo, kħabe a blēde, ležesche a na njeho hlaſasche, jako by chylo jeho proſhyč a wobſkoržowacž. Kħwilku nan njewě, ſchto prajicž. Nětko paſ ſo na ſwoju žonu wottorħny: „Žoniſhežo, ſchto ma to rēkač? Ssy ty wotwótnila?“ Wona paſ ſi lodojthm měrom wotmolwi: „„Ssym ezi to poſledni pſchinjeſla, ſchtož w domje mějach; eži ſ nim, ſchtož chzesch, ja njebudu ezi do ničeho wjazh rēčecž.““ S tymi ſłowami jemu to džecžo ſ korbha na ruzh połoži.

Nětko paſ bě tola taſ, jako by teho hrubeho muža Boža ruſa pſchimnyla. Wón na zylym czele ſarža, ſ prostymaj wocžomaj na

żwoje dżeczo hładasche a styskny kschik żo jemu se rta wuwiny. A semi żo swiesh, noşy njehashtej jeho wjazh njescz a horze blysh żo jemu s wocżow lijacu. Wón to dżeczo koścelsche a wuwola: „O żmilny Božo, kaf żym żo tola pschehręschil!“ Ma to żo na żwoju mandżelsku wobroczi: „Praj, móžesch mi hishcze wodacż? Dżenja cżuju, so żym nad tobu a nad naju dżescżom sto krócz helu szkłuzil. Ale Bóh je mój kwest, wot dżenknischego dnia dyrbi wsczo hinal bycz; ani kapki tuteho hesskeho napoja wjazh psches mój rót njem. Wona je mjelčala, wobjala pak jeho je a je hłowu na jeho ramjo położwsczy horze blysh płačala.

A wón je żlowo dżerżał. Kħartow a palenza je żo bōle bojal hacż smijiz. Sboże sażo w jeho domje bħdlesche. Ģene pak njeje mohl żenje frashmicż, kaf je móžno bylo, so je mohl żwoju pēknū mandżelsku tak rudzież, kaf bē żo to stało.

### Lubuj bliżscheho jako żam żo!

Schtóż żwietne kubla wobħedżi  
A kħudħix wiżżei tradacż;  
Schtóż hħoddix bratrow njeħyċi,  
Jiġi do nusħi da padacż;  
Tón roni kašnej njeħġe  
A Bożu luboſcz njeħnaje.

Schtóż bliżscheho cżesż podrywa  
A flöſtnej we njei toczę;  
Schtóż to, hħeżż wón żo pschelada,  
Na dobre njewobroczi  
A trjeba hubu pschiżlodu;  
Tón nima luboſcz k bliżschemu.

Schtóż s radu, troskliom, se schitom  
Tu bratrej nochże żlužicż.  
Hdyż kschijż a horjo jeho dom  
Chze ja żwój pschebyt k wužičż;  
Schtóż teħdi dli żo s pomozu;  
Tón nima luboſcz k bliżschemu.

Schtóż hakle eżafa, hacż żo tu  
Brat s proštawu psched nim kloni;  
Schtóż njeħwata tam s pomozu,  
Hħeżż neħċċo żylly roni  
A cżeरpi tajnu frudobu;  
Tón nima luboſcz k bliżschemu.

Drje pschezo w skutkach njemóžesch  
Wschak luboſcz poħasowacż;  
Miej wolu pak, so radu chzeſč  
Szej tónle pocžink ſħowacż;  
Też wo móz k temu prózui żo:  
Dha smějesh lubo bliżscheho.

Hdyż pak tón pocžink woflabnje,  
Proſħ, so żo s nowa hori;  
Praj: Bóh je luboſcz, kofrħż mje  
Szej k podobnoſci ſtiori;  
Hoj wsczo, schtoż żym, wot njeho je,  
Duż mam bycz dżeczo luboſče!

K. A. Fiedler.

### Wliw Bożego jandżela.

Prěni jendżelski minister njemóžesch ras w noży żaneho spanja namakaż. Temu żo wón cżim bōle dżiwasche, dokelż mějesche hewaq jara dobre spanje. Schthri hodżin hżom wotucżenj leżesche. Schto dha to bēsche, schtoż spanje wot njeho wotdżerżowaſche? Wón sa tħm myħlesche, ale wotmolwjenja njenamała. Skbincżnej starx a pocza, so by cżak psħecżini, we żwojich papjerach měschecż. Duż jemu listno s tħm psħispomnjenjom do ruki padni: „Pósczelče wobħnadjenje do Yorka!“

Tam mějeschtaj żo nasajtra dwaj iataj wotprawież. Hacż dha bē piżmo wobħnadjenja też hżom wotpōżlane? Wón mera nje-mějesche, swobleka żo a kħwataſche woxrijedż noży k temu fastoġnej, kif mějesche tuto piżmo wotpōżlač. Tón żo doħlada, so bē piżmo wobħnadjenja leżo wostalo. Duż na měscze pożoħa i tħm piżmom do Yorka wotpōżlač a tón na sboże hishcze w prawym čażu tam psħindże, runje w tħm wokomiku, hħeżż jateju k wotprawienju wjedžiħu. — Jandżel Boži njeħġi tutu nōz tamnemu fastoġnej spanje namakaż dal.

### Hishcze wjetſche wobarnowanje.

Nan a żyn, kózżi na konju, żo ras wonkach trjeħiħtaj. Ssyn na żwojeho nana sawola: „Nano, dżenja je mje Bóh na wobħebite waſħnejne swarnował. Mój kón żo cżiżi a mi żo nicżo njeħħi, jenu so żebi pschi padnjenju trochu kóz wobodrēħ.“

„A ja,“ nan wotmolwi, „buch hishcze bōle swarnowanji.“

„Schto dha je żo tebi stało?“ żo żyn staroſčiwe woprascha.

„Mi ani kón padnħi njeje, ja ani stróželow njemějach, kif żi tola tħi mēk,“ nan wotmolwi.

Kelko tajjibek wjetſħi wobarnowanju Božiħiż żo nam tola wsħedniżje dostawa! Ale schto żebi na to myħli? —

### Wschelake s bliska a s daloka.

— Niedżelu, 21. septembra, 1/212 hodżin je żerbska Boža żlužba w Kschijnej zyrfwi w Draždjanach. Spowiednu wucżbu ma knies farar Domaschka s Budeste, a prēdowanje knies farar Matek s Varta.

— Biblijski pucżnik, kofrħż je němski też wot Ŝerba piżanti, wot kniesa zyrfwinkleho radžicżela superintendenta em. Herzog a Njeħwacżidka, je żo sa naż Ŝerbow sażo psħecżelniwje wot kniesa fararja Mróšaka w Budvishinku w żerbskej ręči festajał. S cżiħeżom je żo sapočało, kif budże w prawym čażu hotowy. Duż budże żo prjedy hacż druhe lēta rosdawacż móz.

— Sswiedżenj tħiżi kralow, sa kofrħż żmy żo Ŝerbia wobħebje proħħi, nam w Sakknej wostanje. Wyschnoſč je żo roszuđila, tón żwiedżenj jafo żwixx džen idżżeż.

— W poħlednimaj njedżelomaj mějeschtaj żo zyrfwinklej visi-tazziji w Minakale a we Wullich Sdżarach; w Minakale psħes kniesa wħiċċiżheho zyrfwinkleho radžicżela Rosenfranza a we Wullich Sdżarach psħes kniesa superintendenti Dahlmann a Wojerez.

— Wulki Gustav-Adolfiżi żwiedżenj wotmēwa żo lētja w Kielu. Se wsħedniż konzow naſħeħo wotznejha kraja, a też fastupjeri evangeliſtiči wofħadaw i wukraja, kofrħż wobħebje podpjeru Gustav-Adolfiżi towaristwa potrieba, fu żo shromadżili. Niż mienje hacż 235 proštaw potriebiħi wofħadaw ja doħħodji evangeliſtiči duchowniċi a wucżerjow, sa zyrfwje a schule, sa evangeliſtiči studi-ważiżi fu dōschle. Sa tajke potriebnoſči żo 150,000 hrinnow rosdżeli.